



大会

Distr.: General
14 December 2006
Chinese
Original: English

第六十一届会议

议程项目 115, 129 和 130

财务报告和已审计财务报表以及审计委员会的报告

起诉应对 1994 年 1 月 1 日至 12 月 31 日期间在卢旺达境内的种族灭绝和其他严重违反国际人道主义法行为负责者和应对这一期间邻国境内种族灭绝和其他这类违法行为负责的卢旺达公民的国际刑事法庭经费的筹措

起诉应对 1991 年以来前南斯拉夫境内所犯严重违反国际人道主义法行为负责者的国际法庭经费的筹措

前南斯拉夫问题国际法庭 2006-2007 两年期第一次执行情况报告

卢旺达问题国际刑事法庭 2006-2007 两年期第一次执行情况报告

2005 年 12 月 31 日终了两年期财务报告和已审计财务报表以及审计委员会的报告

行政和预算问题咨询委员会的报告

1. 行政和预算问题咨询委员会审议了前南斯拉夫问题国际法庭和卢旺达问题国际刑事法庭 2006-2007 两年期第一次执行情况报告 (A/61/585 和 A/61/586), 以及卢旺达问题国际刑事法庭和前南斯拉夫问题国际法庭 2005 年 12 月 31 日终了两年期财务报告和已审计财务报表以及审计委员会的报告 (A/61/5/Add. 11 和 A/61/5/Add. 12)。



2. 卢旺达问题国际刑事法庭执行情况报告显示，因作出以下技术调整，需增加批款毛额 740 万美元：在汇率和通货膨胀假设变动方面增加 4 432 100 美元；因标准费用调整增加 2 937 200 美元。

3. 前南斯拉夫问题国际法庭执行情况报告显示，因作出以下技术调整，需增加批款毛额 2 140 万美元：在汇率和通货膨胀假设变动方面增加 15 524 600 美元；因标准费用调整增加 5 912 000 美元。

4. 如两份报告所述，根据大会 2005 年 4 月 13 日第 59/282 号决议的要求，秘书长已经提交了关于国际法院法官和其他法庭法官服务条件和报酬的报告（A/61/554）。依照大会就这些提议采取的行动，由此增加的任何经费将反映在 2006-2007 两年期这两个法庭特别账户的订正批款中。

5. 咨询委员会建议核准 2006-2007 两年期前南斯拉夫问题国际法庭特别账户的订正批款毛额 326 573 900 美元（净额 297 146 300 美元），以及卢旺达问题国际刑事法庭特别账户的订正批款毛额 277 127 700 美元（净额 254 757 400 美元）。

6. 咨询委员会询问审计委员会关于两个法庭的若干建议的执行情况。咨询委员会获悉审计委员会有关这两个法庭的建议正在执行之中。咨询委员会相信，两个法庭将在下次预算报告中报告审计委员会建议的执行进展。咨询委员会将对这些问题予以监测。